

# Nilfisk

## Core 140

## Core 140 IH



## Repair Manual ver. 1.0

**Nilfisk**

<b>A. Instructions de sécurité</b>	<b>3</b>
<b>B. Données techniques</b>	<b>4</b>
<b>C. Construction</b>	<b>5-7</b>
<b>D. Maintenance/réparation</b>	<b>8-18</b>
<b>E. Couples de serrage</b>	<b>19-21</b>
<b>F. Outillage et lubrifiant</b>	<b>22</b>
<b>G. Fonctionnement</b>	<b>23-25</b>
<b>H. Schémas électriques</b>	<b>26-27</b>

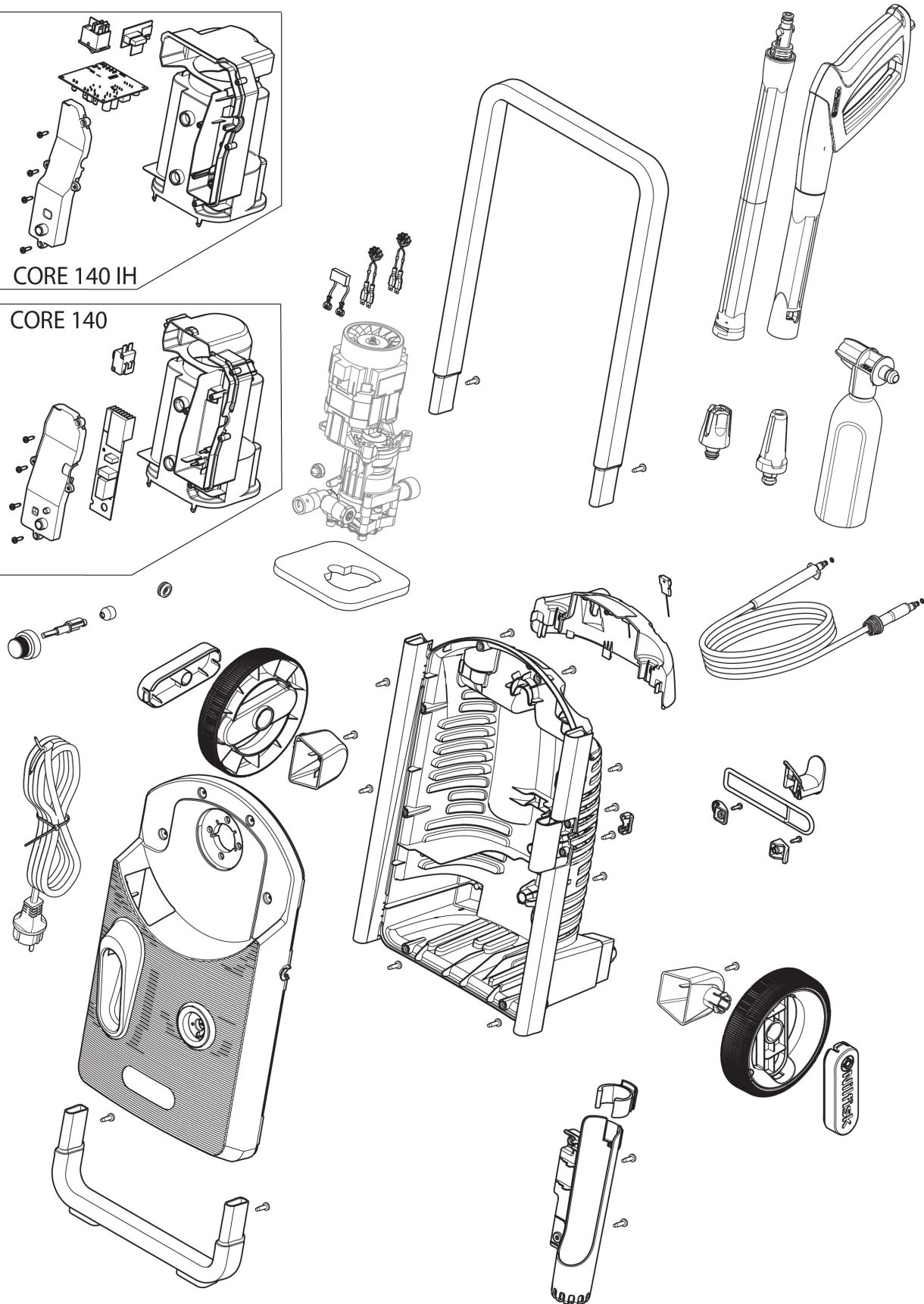
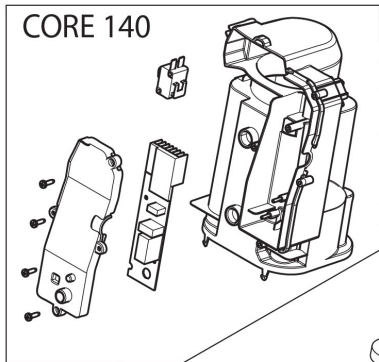
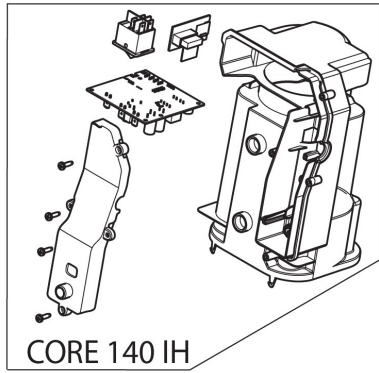
**ATTENTION!**

- Les jets à haute pression peuvent être dangereux. Ne dirigez jamais le jet d'eau sur des personnes, des animaux domestiques, des équipements électriques sous tension ou la machine elle-même.
- L'opérateur et toute personne se trouvant à proximité immédiate du site de nettoyage doivent prendre des mesures pour se protéger d'être heurtés par des débris délogés pendant l'opération.
- Portez des lunettes pendant le fonctionnement. N'essayez jamais de nettoyer des vêtements ou des chaussures sur vous-même ou sur d'autres personnes.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes qui n'ont pas lu le manuel d'instructions utiliser la machine.
- N'utilisez jamais la machine dans un environnement où il pourrait y avoir un risque d'explosion. En cas de doute, veuillez contacter les autorités locales.
- Il est interdit de nettoyer des surfaces contenant de l'amiante à haute pression.
- Ce nettoyeur haute pression ne doit pas être utilisé à des températures inférieures à 0°C.
- Ne laissez jamais personne rester sous le produit lorsqu'il est rangé au mur.

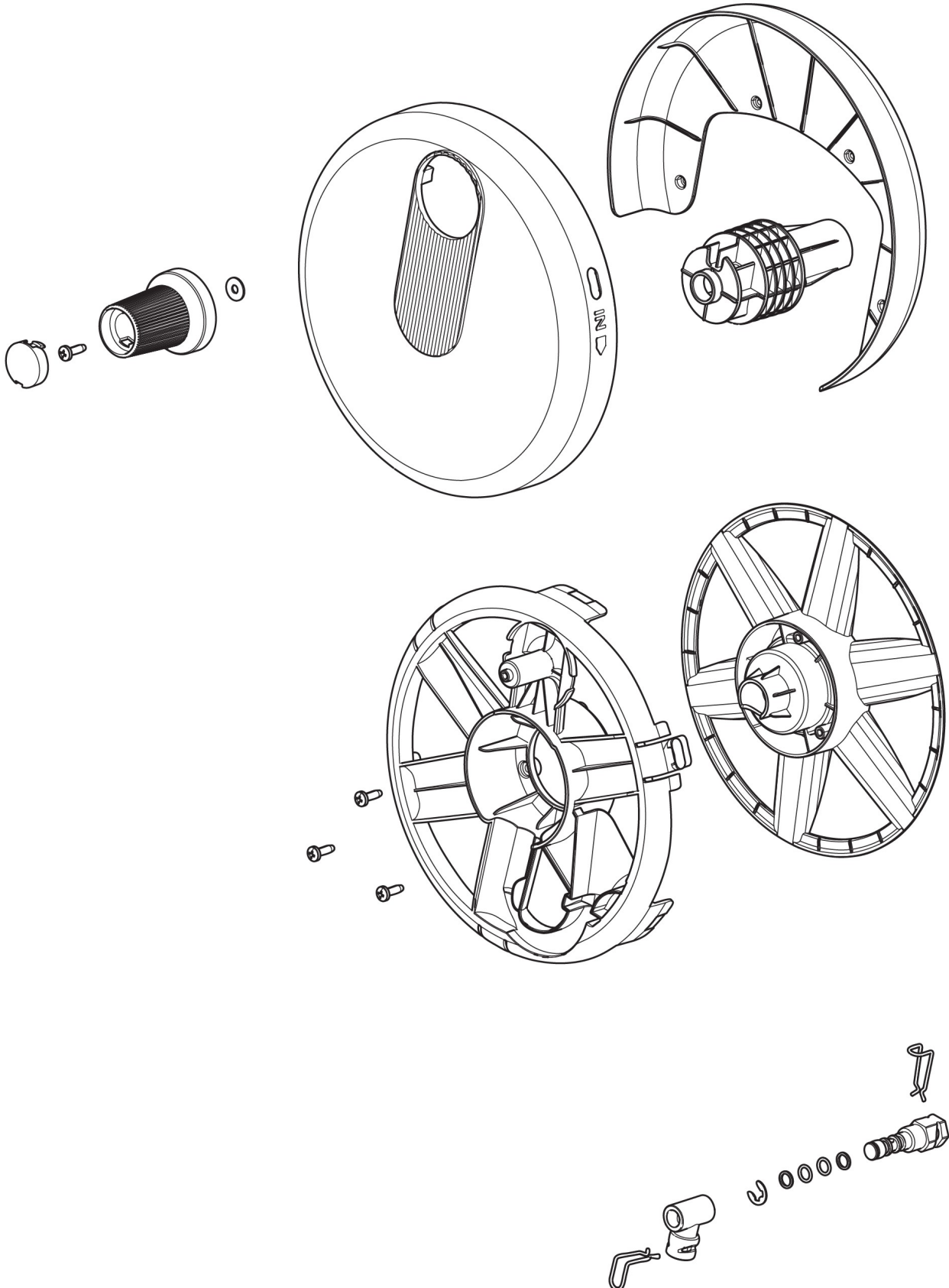
Segment produit : Grand public		Core 140	Core 140 IH
Spécification	bar	Max 140	Max 140
Tension	V	220-240	230-240
Fréquence	Hz	50-60	50-60
Ampère absorbé	A	7	7
Puissance absorbée	KW	1,8	1,8
Débit d'eau en HP	l/min.	5,8	5,8
Pression à la pompe	bar	100	100
Pression de coupure	bar	110-130	110-130
Temps max en veille	min.	5	5
Contenance d'huile	ml	55	55
Type d'huile		GB3141 N32/ ISO VG32	GB3141 N32/ ISO VG32
Température max d'arrivée d'eau	C	40	40
Pression max d'arrivée d'eau	bar	10	10
Longueur flexible haute pression	m	6 m G1 Soft Hose Ø10mm	8 m G1 Soft Hose Ø10mm
Pouvoir d'aspiration	m	Max 0.5	Max 0.5
Longueur câble électrique	m	5	5
Classe d'isolation électrique		F	F
Classe de protection		IPX5	IPX5



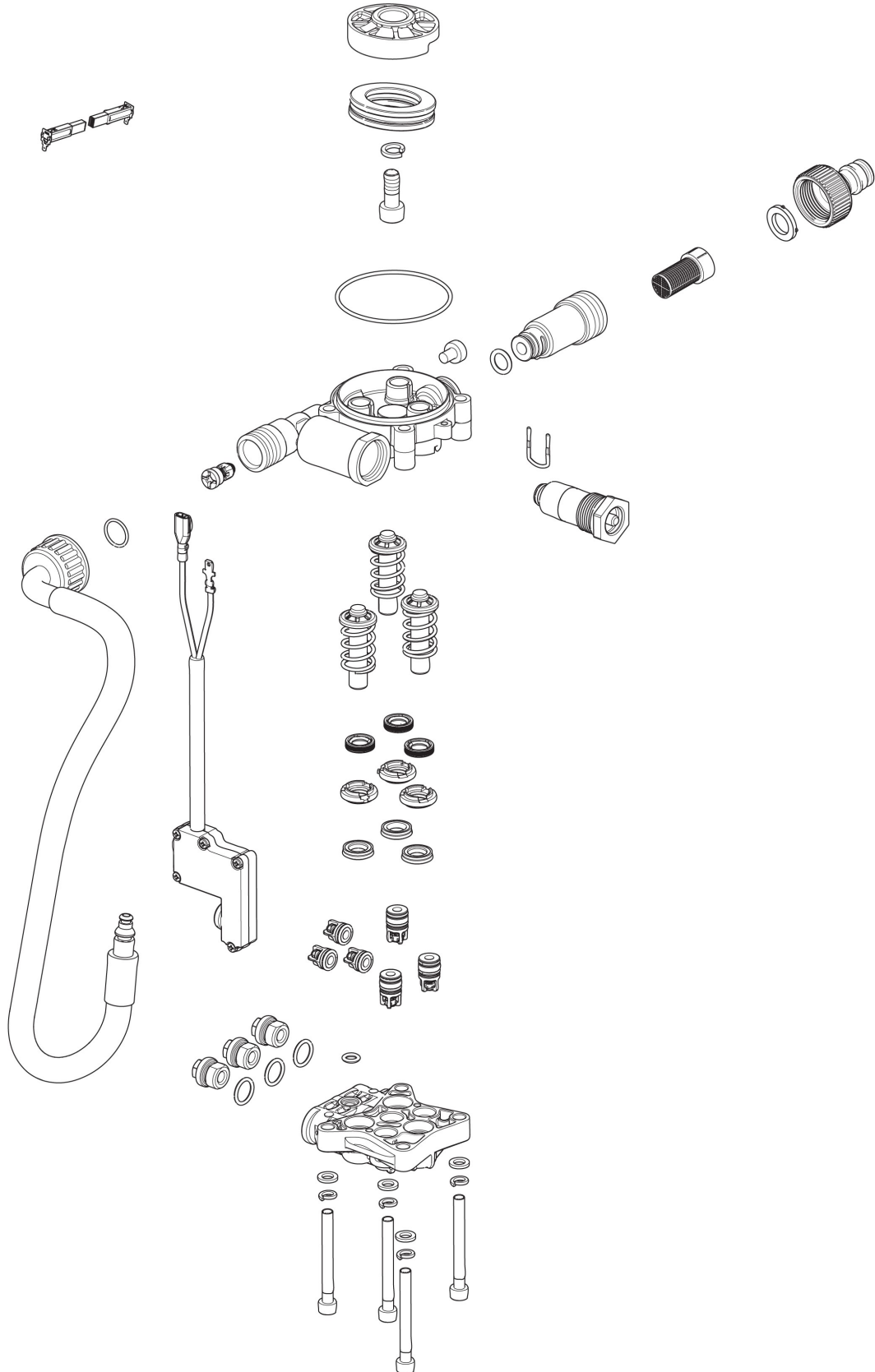
**Core 140—Core 140 IH**  
**Éléments du capotage.**



Core 140—Core 140 IH  
Enrouleur.



**Core 140**  
**Core 140 IH**  
**Élément de la pompe.**



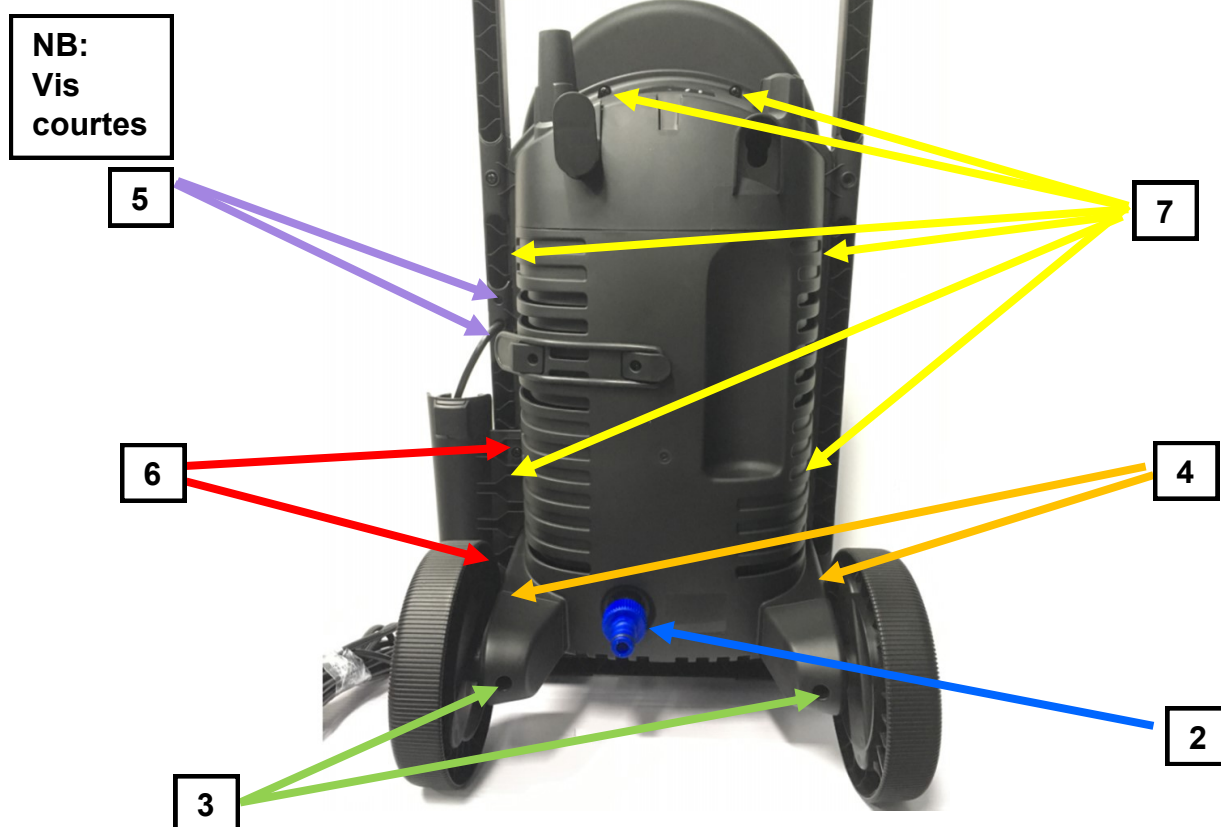
**Démontage des parties arrière du capot suivant les variantes: Core 140 Core 140IH**

1. Outils: Tournevis PH2 (fig. 1)
2. Oter le raccord rapide d'entrée d'eau (fig. 2)
3. Oter les deux vis pour déposer les roues pour un démontage aisé (fig. 2)
4. Oter les deux vis derrière les roues (fig.2)
5. Oter les deux vis courtes du serre câble (fig.2)
6. Oter les deux vis du porte lance (fig.2)
7. Oter les 6 vis restantes de l'arrière du capotage (fig.2)
8. Le capot arrière, peut être déposé permettant l'accès au groupe motopompe

Fig. 1



Fig. 2





## Dépose et repose du couvercle et boîtier électrique Core 130 / Core 140.

1. Oter les 4 vis. (fig 1)
2. Oter le couvercle du boîtier. (fig 1)
3. *[Illegible text]*
4. *[Illegible text]*
5. *[Illegible text]*

Fig. 1

Fig. 2

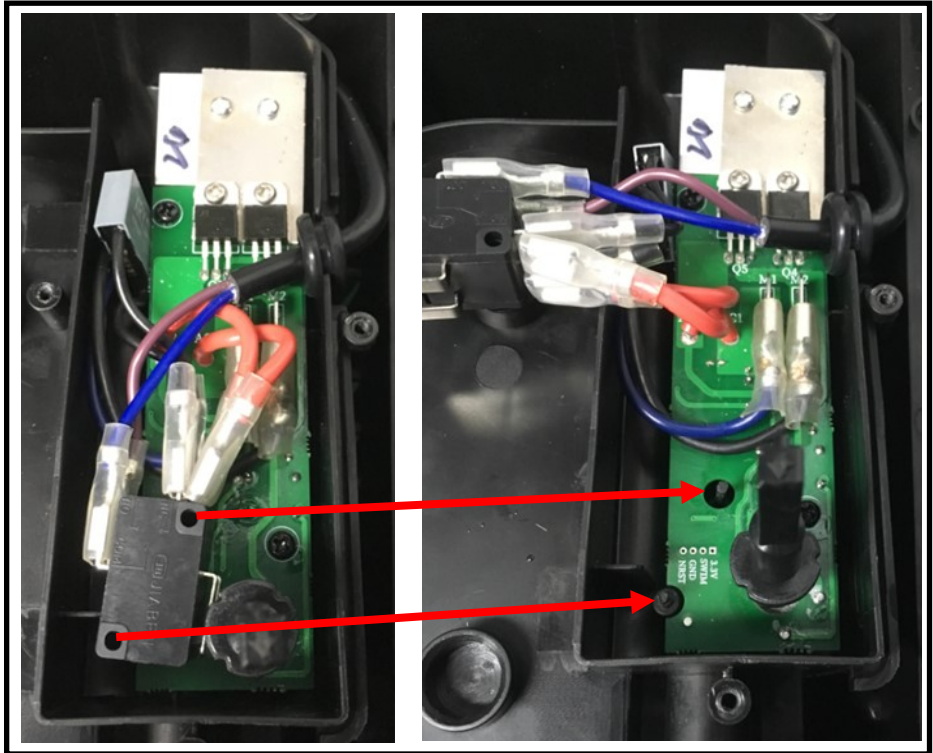
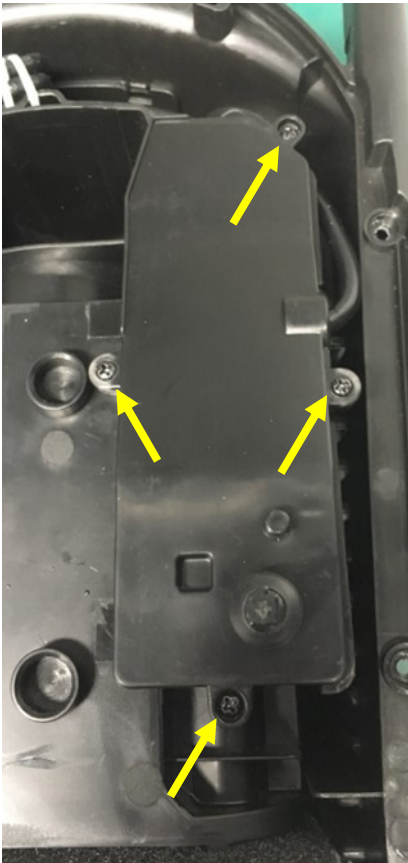
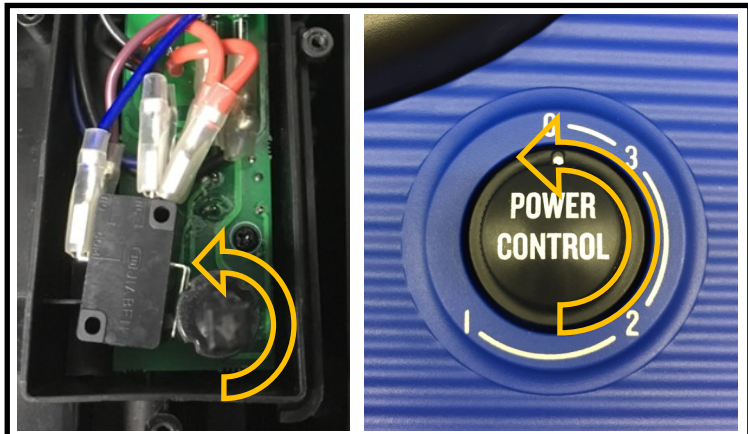


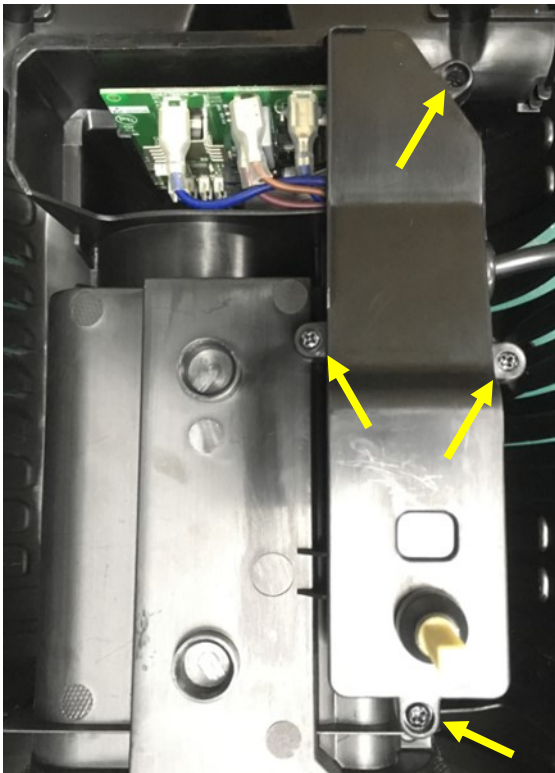
Fig. 3



**Dismount / mounting of switch box cover and switch box Core 140 IH.**

1. Oter les 4 . (fig 1)
2. Oter le couvercle du boitier. (fig 1)
3. Ü^][•^ÁÁE•~!^: Èç[•Á~^Á•Á}ã~&c~!•Á[}óáa}ÁÁÁ c~!ã~!ÁÁ^Áã~^ÁæÁÁGd^ ]ã&..ÁÁ~^ÁÁæ•^Áæ|Á[ãáã}Á[•ãã}.Áæ•Á[}Á}Á}&@É
4. Ü^][•^ÁÁE•~!^: Èç[•Á~^ÁÁÁ æ[Á~]c~!Á[ãáã}Á[•..Á~!Á•Áæ[øÈ(fig 2)

**Fig. 1**



**Fig. 2**



## Dépose et repose du by-pass Core 140 - Core 140 IH.

La Fig 1 montre le positionnement des éléments.

Un outil spécifique est nécessaire pour oter le siège du by-pass (fig 2)

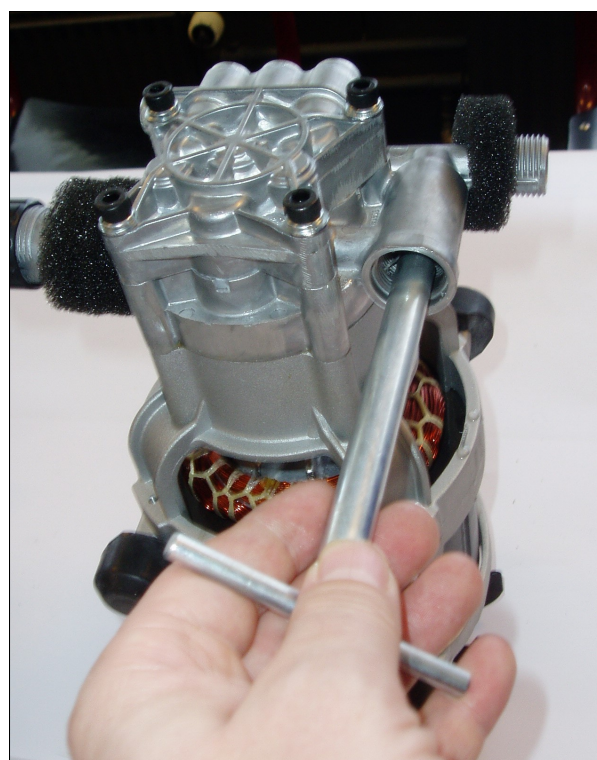
Veillez utiliser l'extracteur de siège M4 référence 31000189.

PUVÒÁV, ^Á ã Á..{ [ } c.É^Á ã \*^Á C•d| æ Á... çã æ| ^È

Fig. 1



Fig. 2





## Dépose / repose joints d'eau, d'huile et clapets.

Pour changer les joints d'huile, joints d'eau et les clapets utilisez un tournevis plat pour ôter les pièces (fig 3 et 4).

Il existe un extracteur référence 1220103 pour ôter le siège des clapets (haute et basse pression).

Note: Les sièges ne sont plus utilisables après démontage.

Nettoyer et graisser avant le remontage !

Fig 1 montre le guide piston à gauche après désaccouplement de la culasse à droite.

Fig 2 montre comment positionner les éléments dans la culasse.

Fig. 1

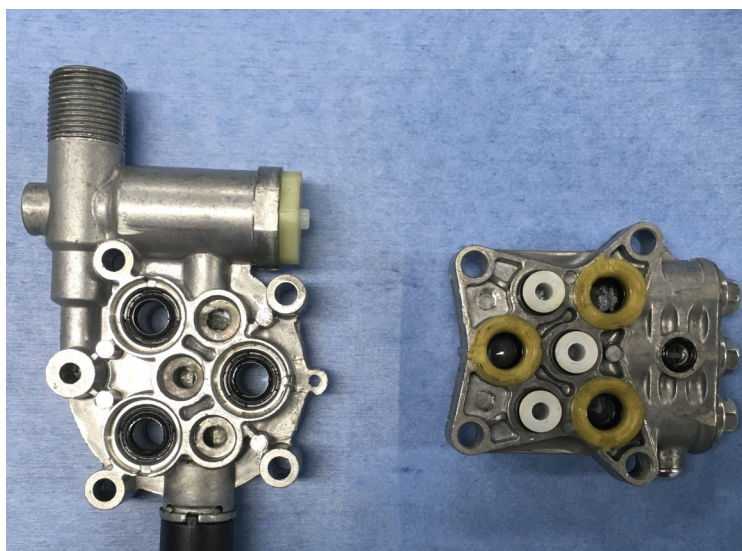


Fig. 2

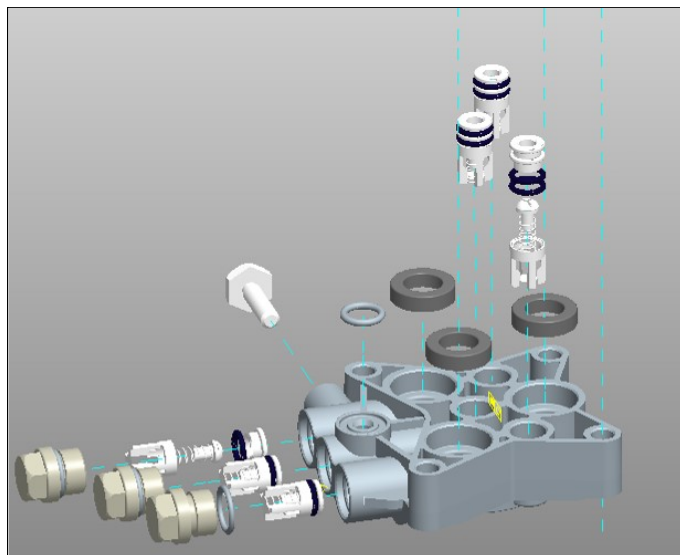


Fig. 3

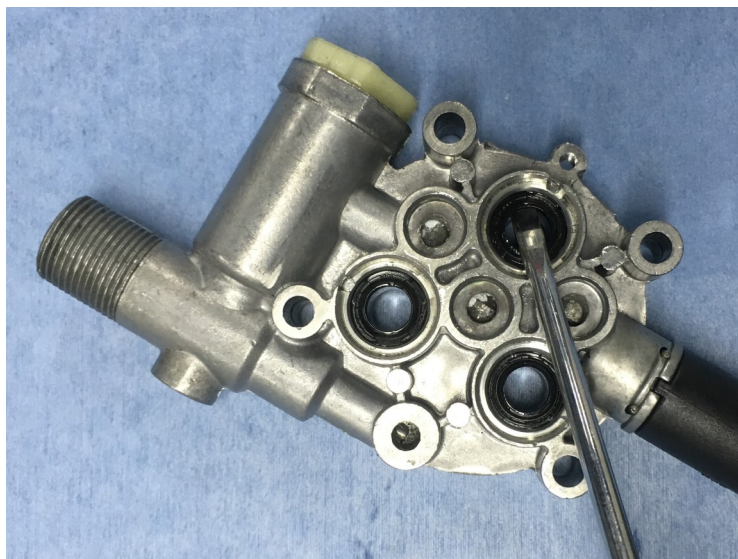
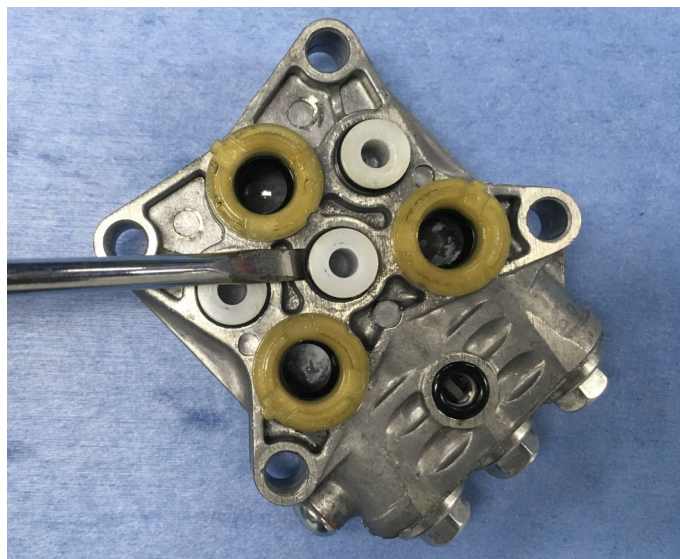


Fig. 4





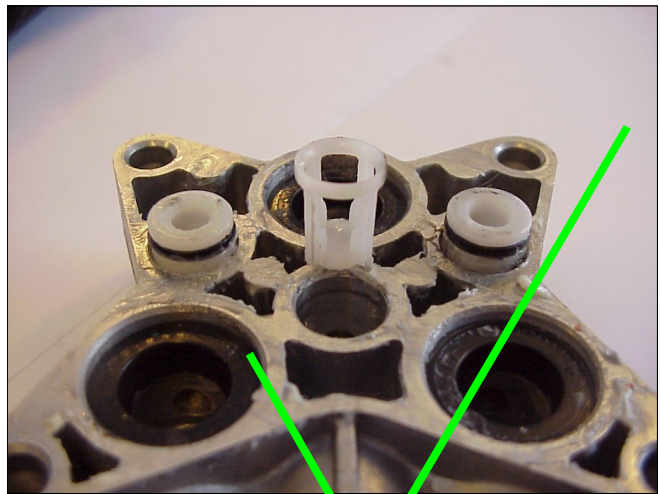
**IMPORTANT** consigne de montage:

Afin d'optimiser le mode aspiration, les cages de clapet doivent être positionnées correctement en fonction des canaux d'eau dans la culasse. Les montants verticaux de la cage ne doivent pas être positionnés en face d'un canal d'eau. Fig 1 montre le mauvais positionnement et fig 2 montre le montage correcte.

Fig. 1



Fig. 2



**Core 140:**

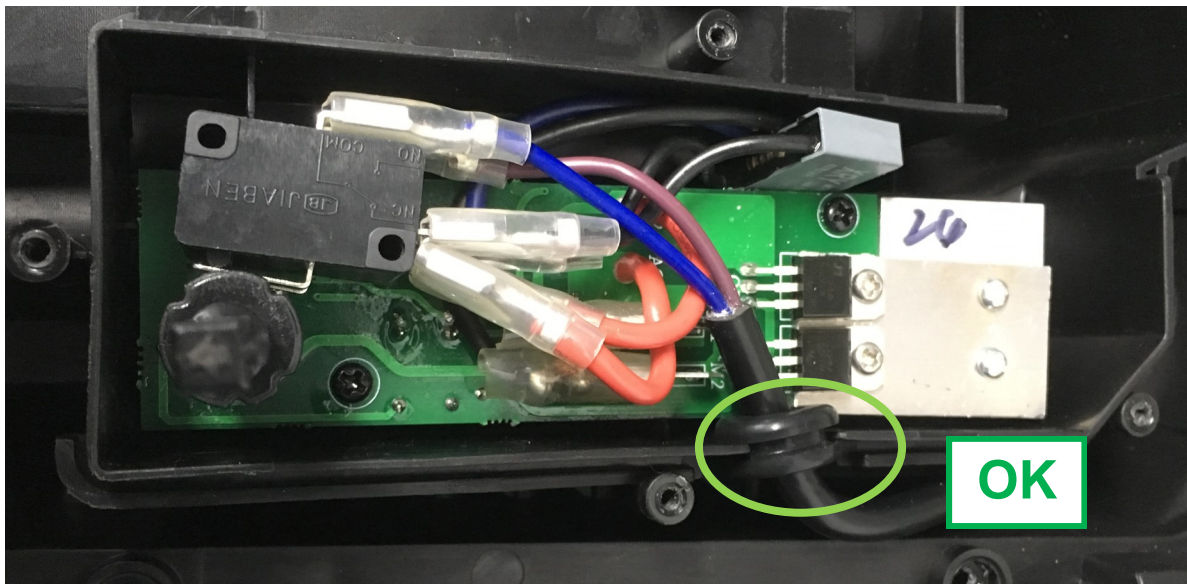
**Précaution lors de l'assemblage du boîtier électrique.**

1. Assurez-vous du bon passage du câble et du bon positionnement du passe fil (fig. 1)

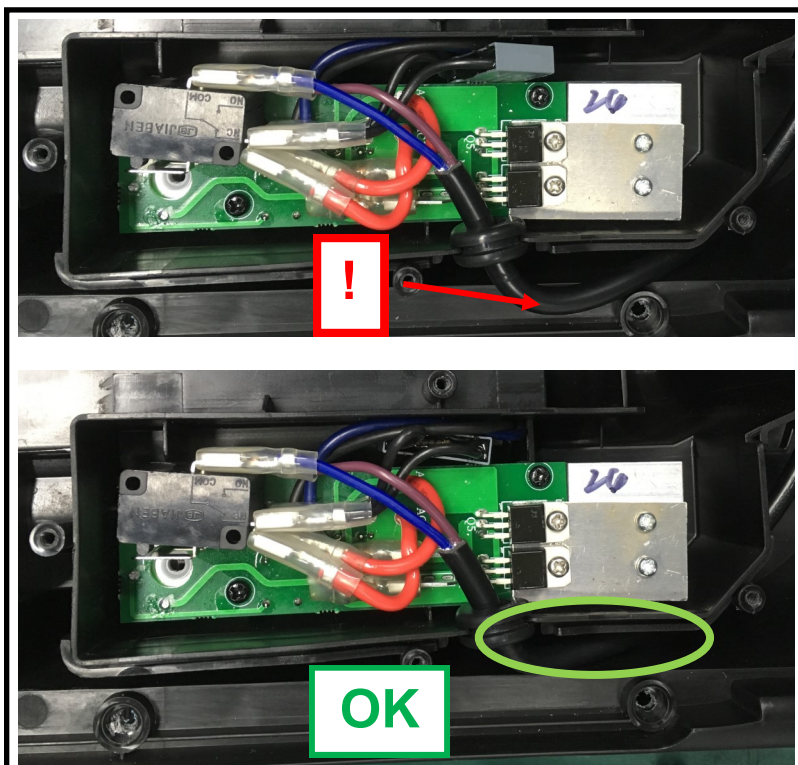
**Précaution lors de l'assemblage du boîtier électrique.**

1. Assurez-vous du bon passage du câble entre le boîtier et le carter. (fig. 2)

**Fig. 1**



**Fig. 2**



**Core 140 IH:**

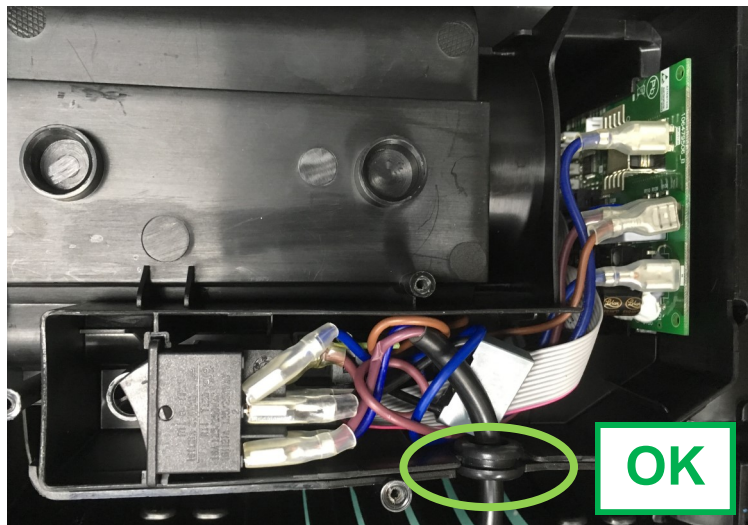
**Precaution au remontage du boîtier électrique.**

1. Assurez-vous du bon passage du câble et du bon positionnement du passe fil (fig. 1)

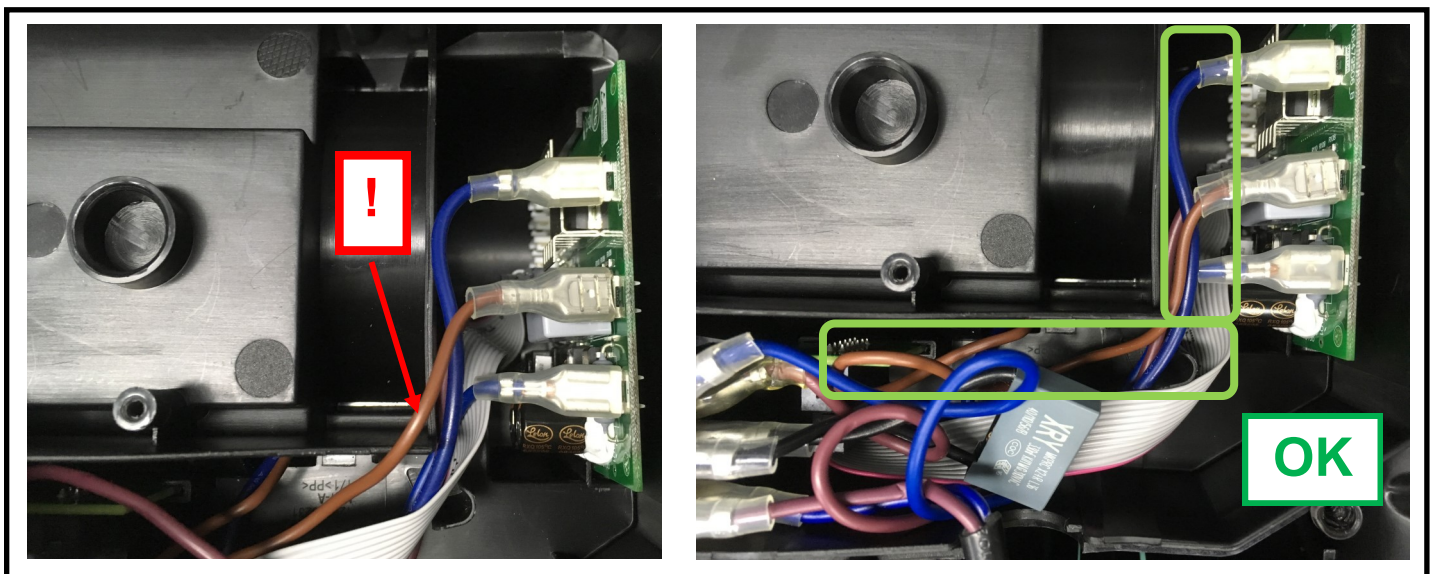
**Precaution au remontage du couvercle du boîtier .**

1. Assurez-vous du bon passage des conducteurs dans le boîtier pour éviter de les pincés

**Fig. 1**



**Fig. 2**





**Montage des parties arrière du capot suivant les variantes: Core 140 + Core 140 IH**

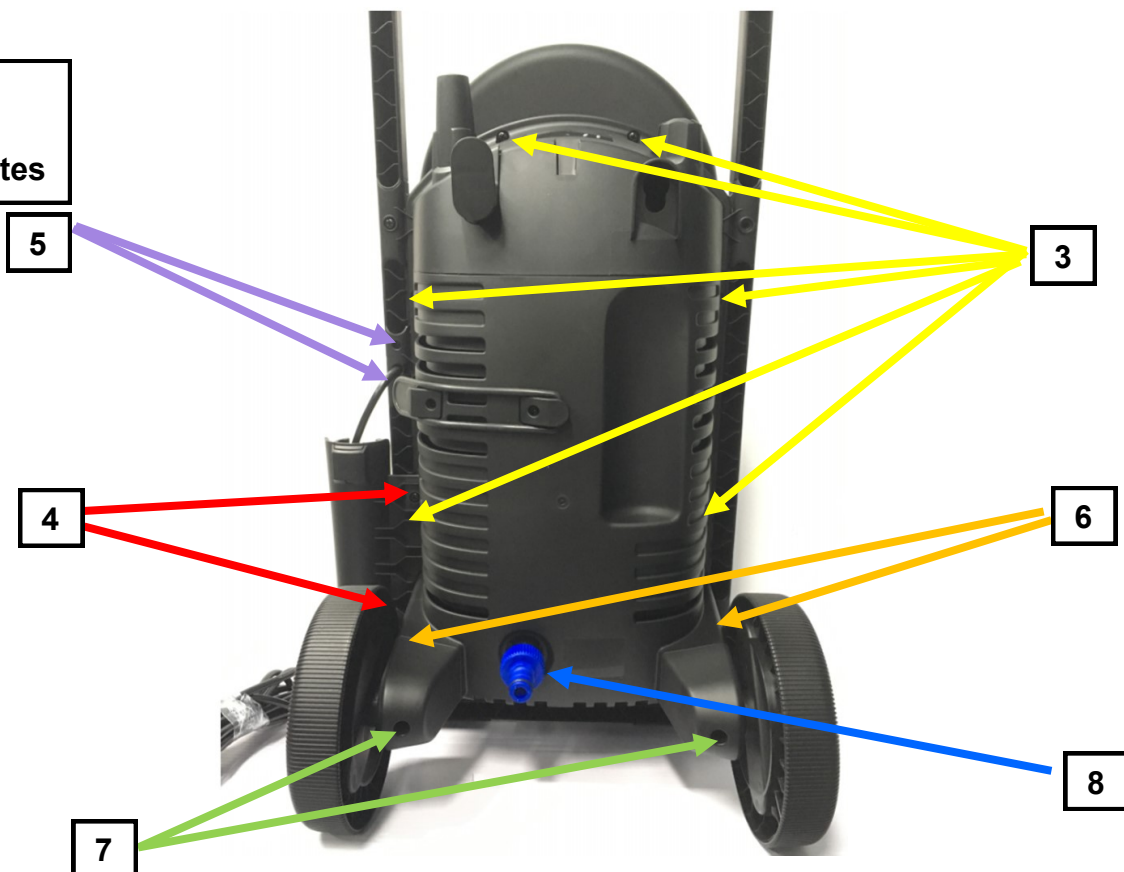
1. Outils: Tournevis PH2 (fig. 1)
2. Remettre le groupe motopompe à sa bonne place et reposer le capot arrière.
3. Remettre les 6 vis pour refixer le capot arrière (fig.2)
4. Remettre les 2 vis du porte lance (fig.2)
5. Remettre les 2 vis courtes de l'etrier de câble (fig.2)
6. Remettre les 2 vis derrière les roues (fig.2)
7. Reposer les deux roues et remettre les 2 vis (fig. 2)
8. Remettre le raccord d'entrée d'eau (fig. 2)

Fig. 1



Fig. 2

**NB:**  
Vis  
courtes



**Remplacement du flexible dans l'enrouleur (Core 140 and Core 140 IH).**

1. Appuyez sur les 3 languettes de maintien et oter le couvercle d'enrouleur, (fig. 1)
2. Otez la clavette élastique (fig. 2)
3. Tirez sur le flexible afin d'extraire sa manchette du passage dans l'enrouleur.
4. Introduire l'extrémité du flexible allant sur l'enrouleur, et le poussez pour le raccorder au raccord laiton et remettre la clavette élastique (fig. 2)
5. Vérifiez que la manchette soit bien en place, et vérifiez le sens unique de rotation (fig. 3)

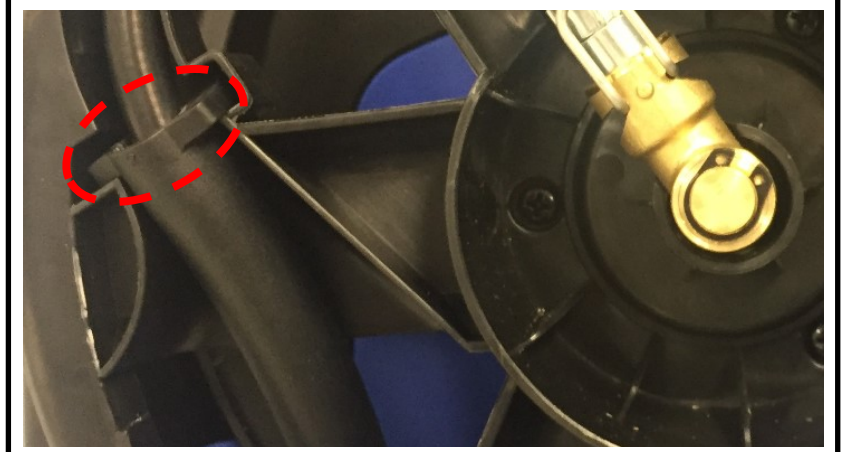
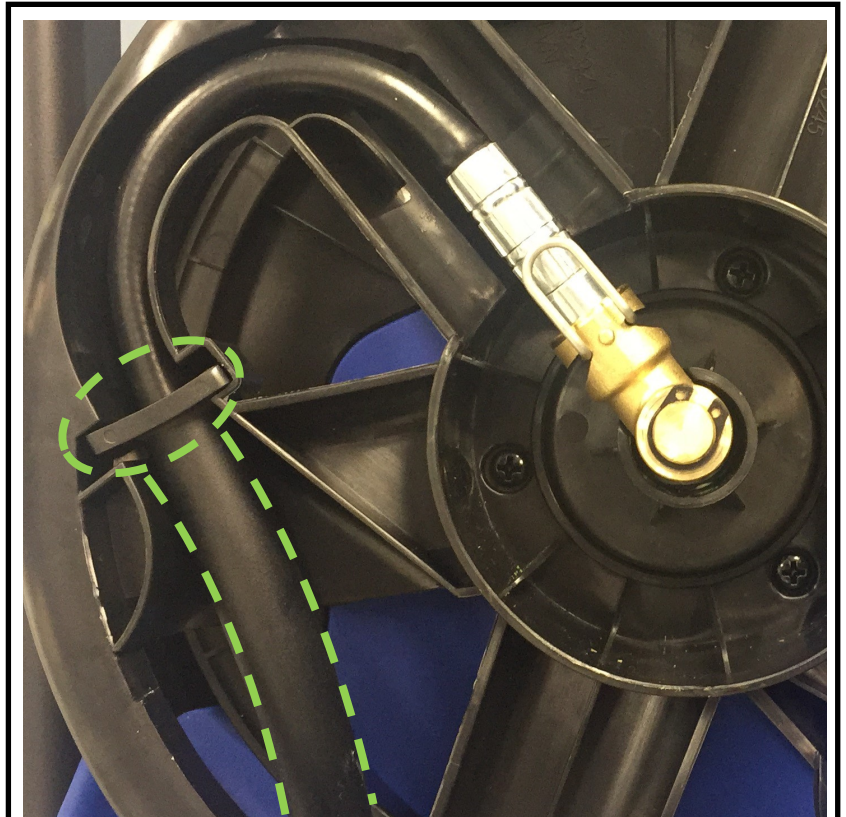
Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



**Appareillage de la machine avec la poignée sans fil (Uniquement Core 140 IH).**

L'appareillage du dispositif est nécessaire si:

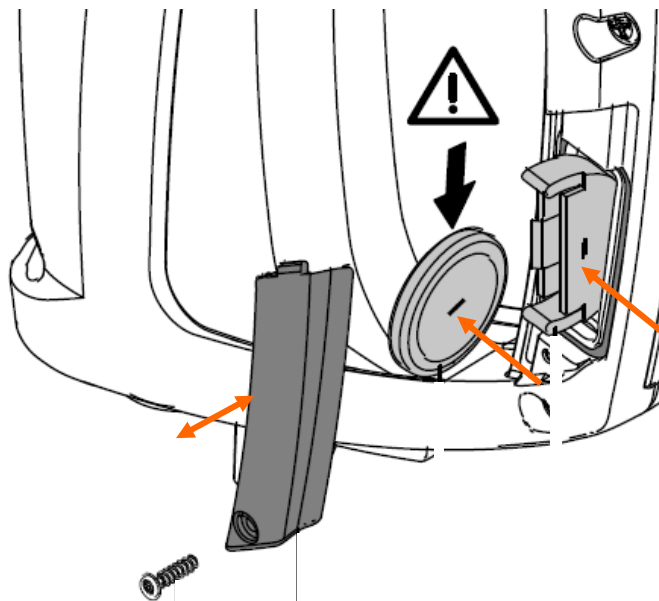
- Remplacement de la poignée pistolet.
- L'unité sans fil de la poignée a été remplacée
- L'unité de contrôle de la machine has a été remplacée
- L'unité sans fil de la poignée a été remplacée
- ou si l'utilisateur n'a pas effectué l'appareillage.

Appareiller la machine avec la poignée sans fil:

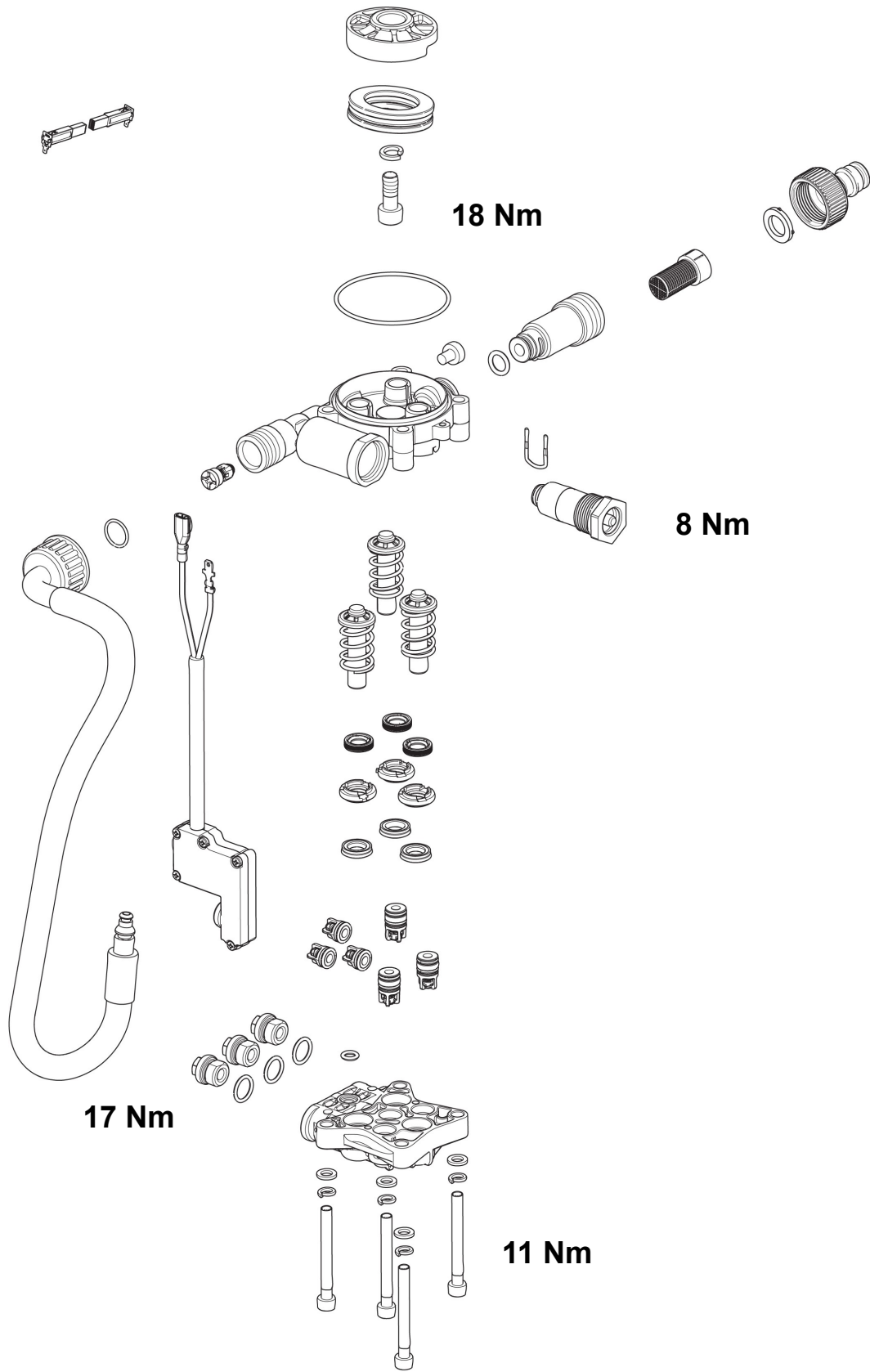
1. Assurez-vous que le l'interrupteur soit sur 0
2. Oter et remettre la pile
3. Le voyant orange de la poignée doit clignoter pendant 2 minutes signalant que la poignée est en mode appareillage.
4. Mettre l'interrupteur de la machine en position 1, durant les 2 minutes de clignotement, quand le voyant redevient fixe l'appareillage est effectué.

**Remplacement de la pile de la poignée ( type: CR 2032 ).**

1. Oter la vis (Phillips) et le couvercle de la pile. Oter la vieille pile
2. Assurez-vous de d'introduire la pile dans le support en respectant les polarités
3. Remettre le capot avec sa vis.



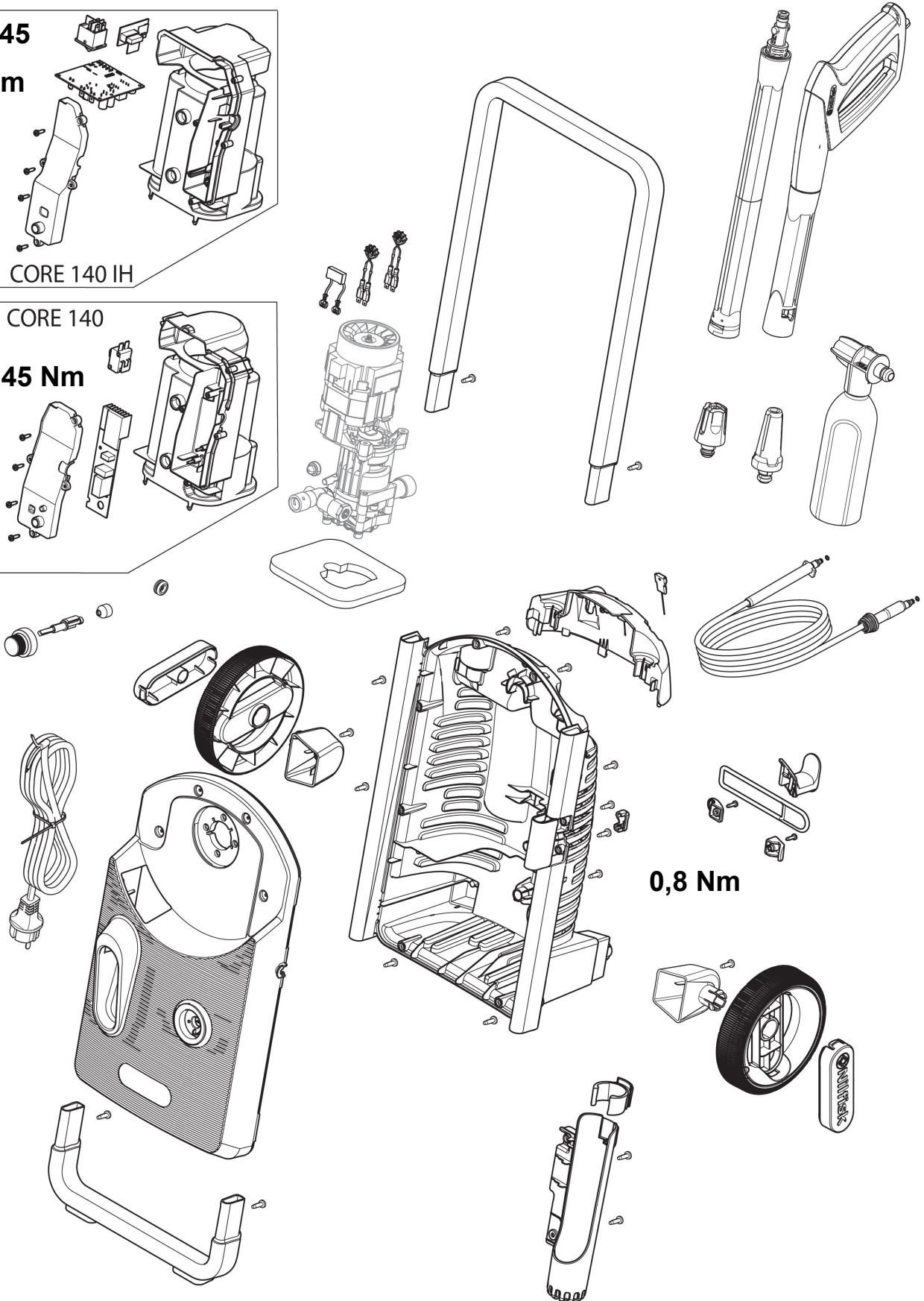
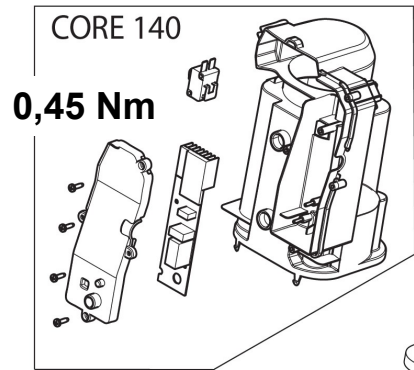
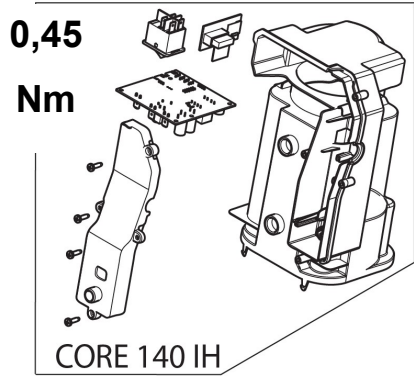
**Couple de la pompe. Core 140 - Core 140 IH**





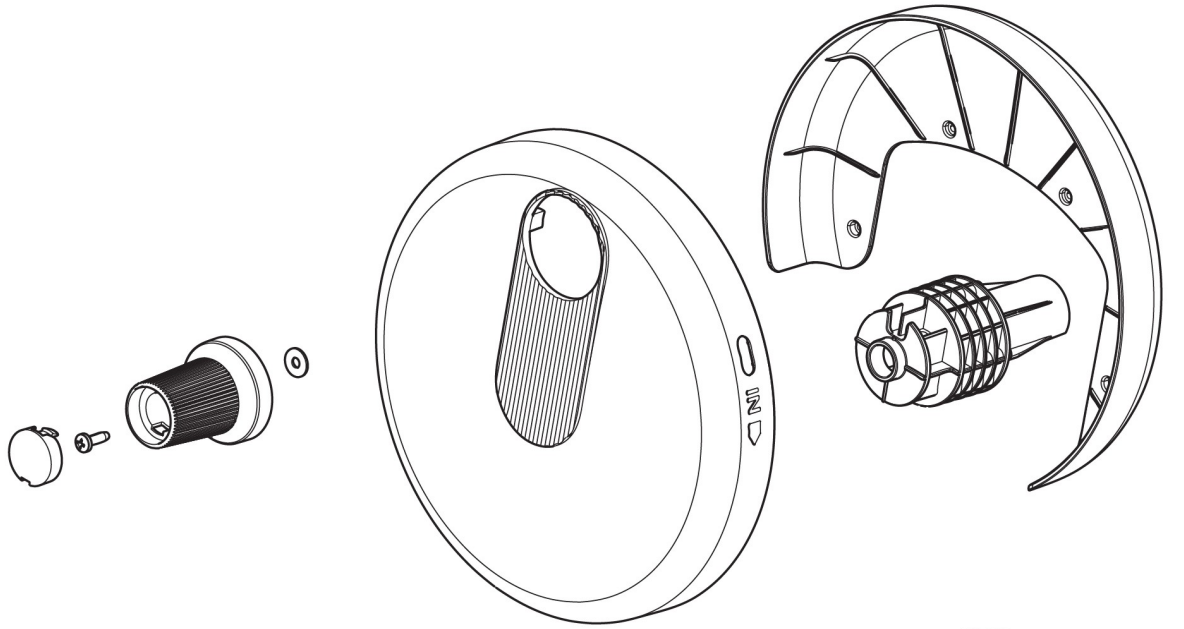


**Couple pour le capotage    Core 140 - Core 140 IH**

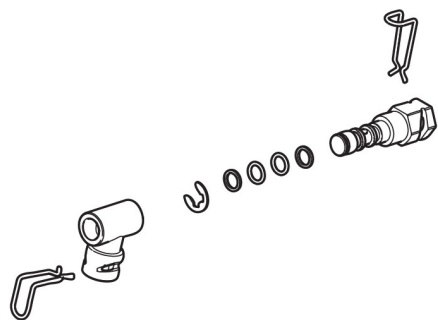
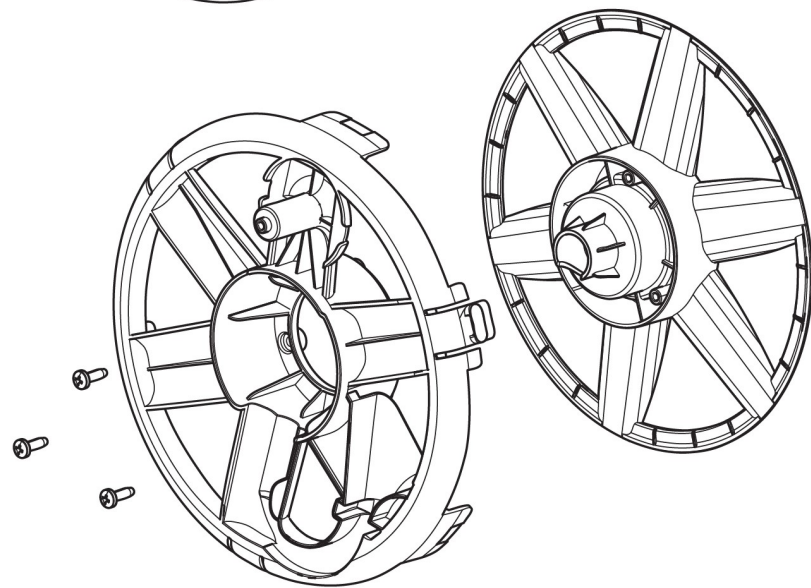




Couple pour l'enrouleur    Core 140 - Core 140 IH



**0,35 Nm**



## Types d'huile recommandés:

La pompe est remplie avec 55 ml GB3141 N32/ISO VG32 en sortie d'usine.

En cas de maintenance nécessitant une vidange Nilfisk recommande d'utiliser 55 ml ISO VG46 / Bartran HV 46.

### Types d'huile alternatifs autorisés:

BP, Bartran HV 46

Shell, Tellus T 46

Exxon, Statoil Univis N 46

Mobil Oil Mobil DTE 25

## Lubrifiant recommandé:

Graisse Blanche pour joints toriques, d'étanchéité, etc.:

Graisse silicone, DOW CORNING(R) 55 O-RING LUBRICANT

## Outillage spécifique:

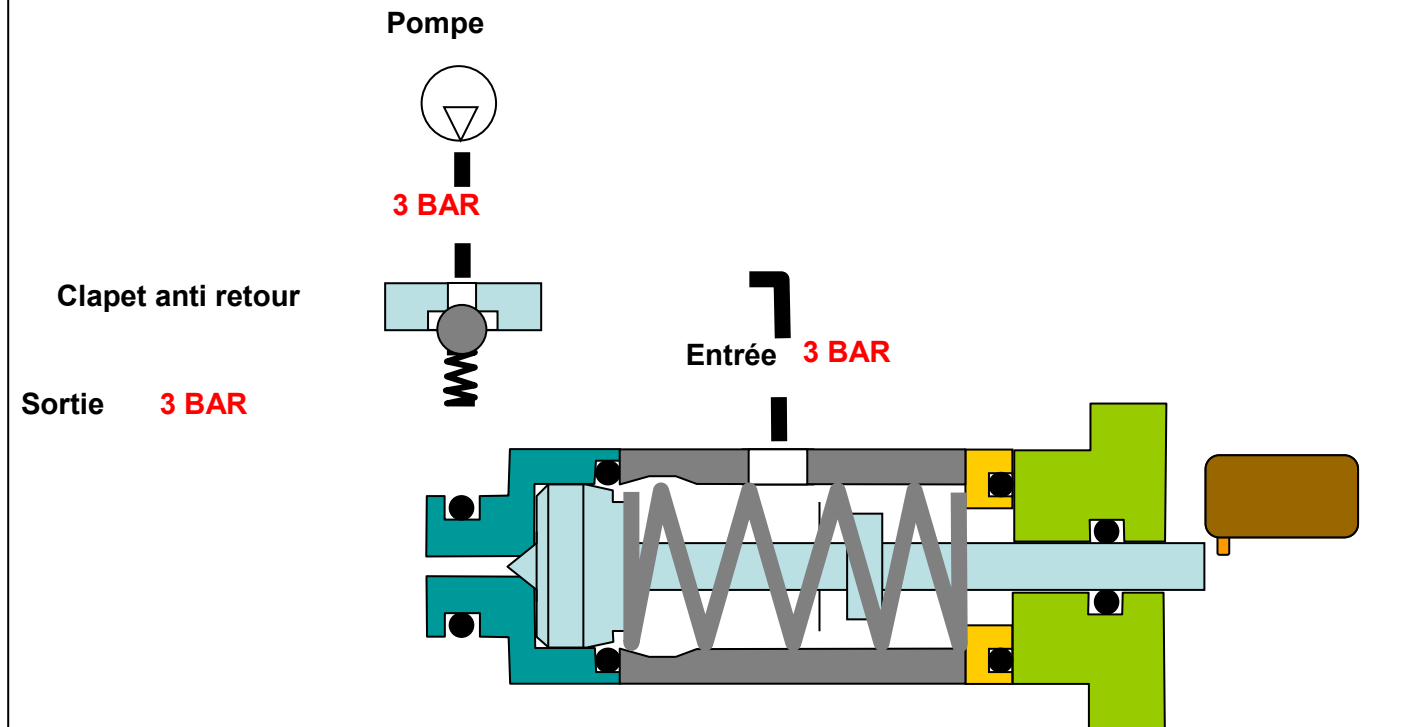
Extracteur M4 pour siège du by-pass référence 31000189 (Page 12)

Extracteur pour le siège des clapets (haute et basse pression)  
Référence 1220103 (Page 13)

## 3.0 Système de pressostat

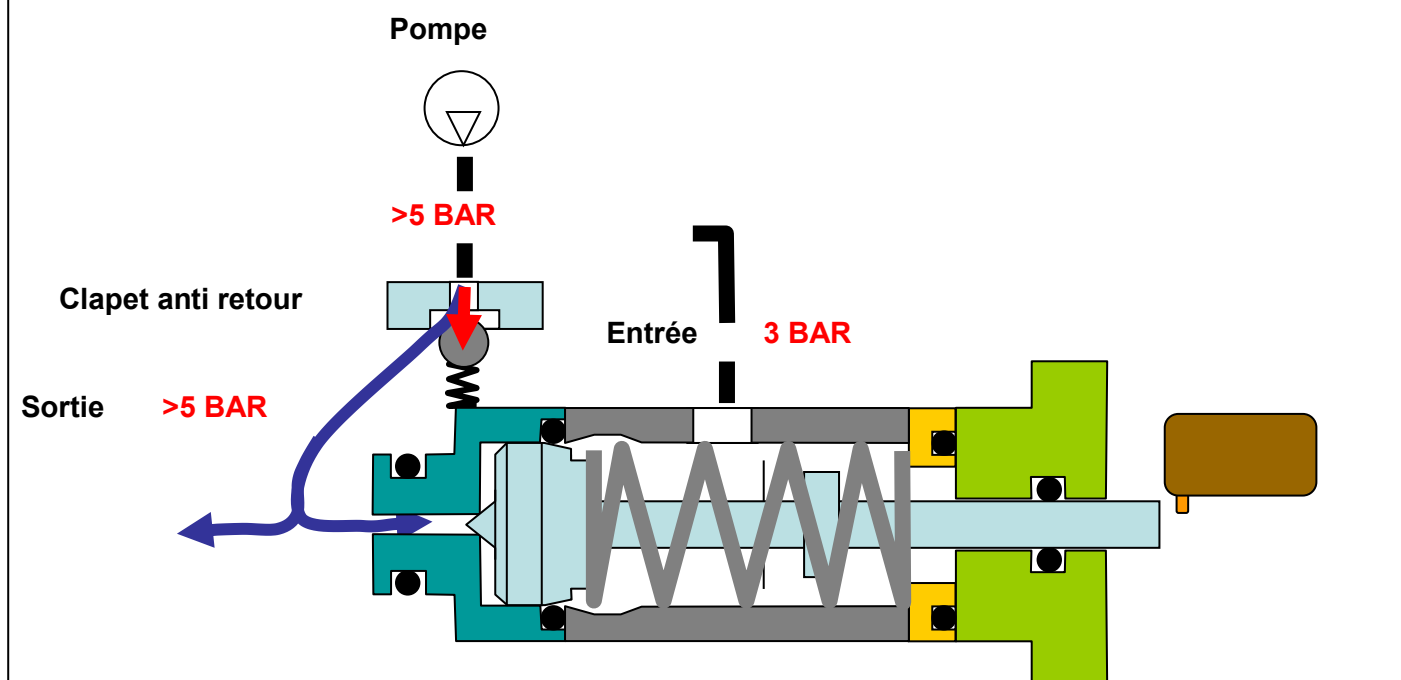
3.1 Pas de pression dans le système (Core 140 et 140IH)

Pas de pression dans le système, à l'exception de l'alimentation en eau 3 bar. Machine à l'arrêt.



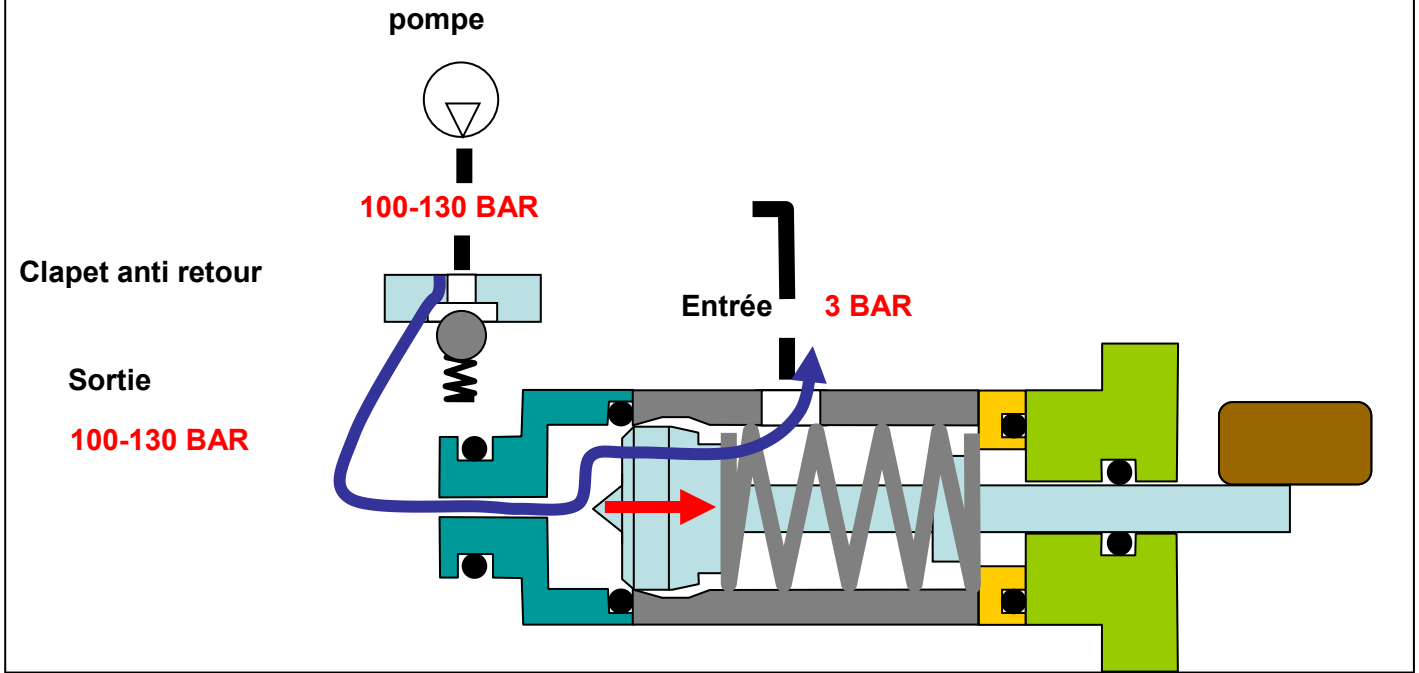
3.2 Mise en marche, obtention de la pression

Interrupteur mis sur marche / démarrage et montée en pression



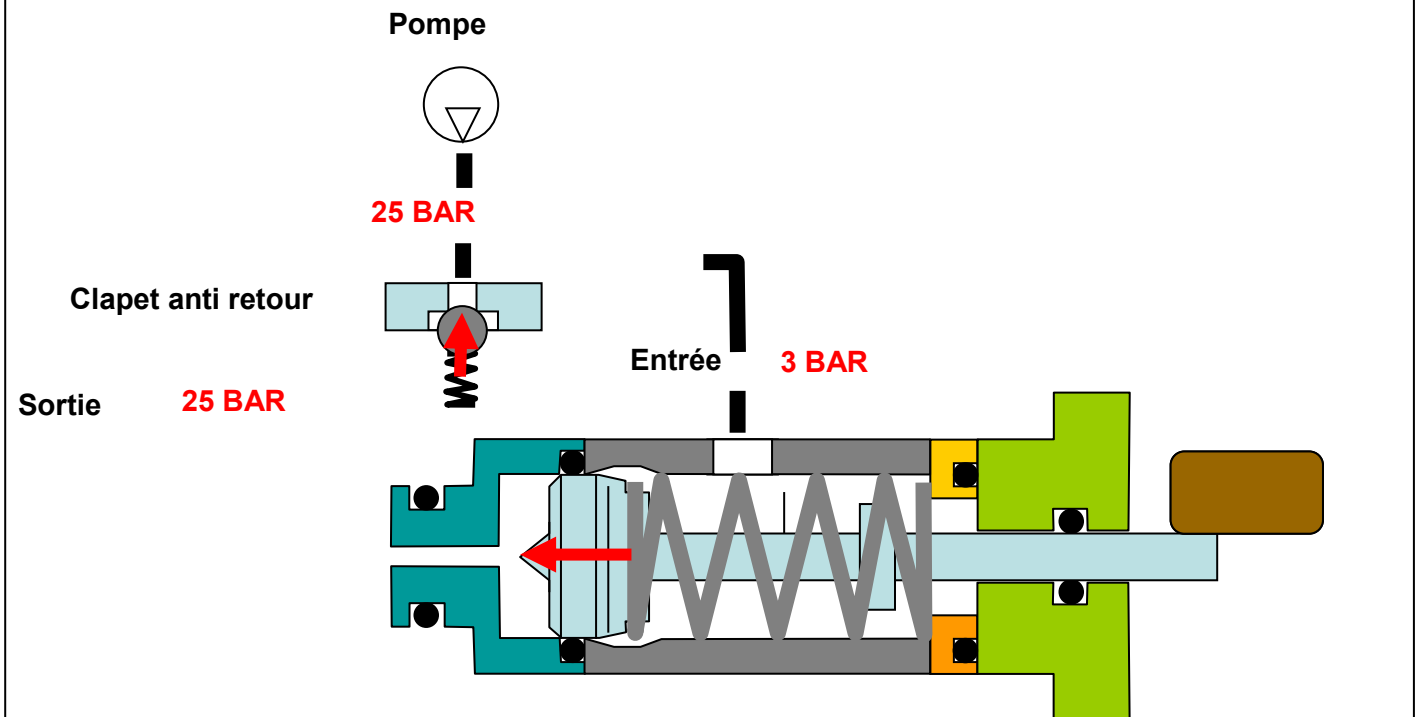
### 3.3 Montée en pression, jusqu'à pression de coupure / Pistolet fermé

Pistolet fermé. Montée en pression. Pression de coupure. Activation du micro rupteur



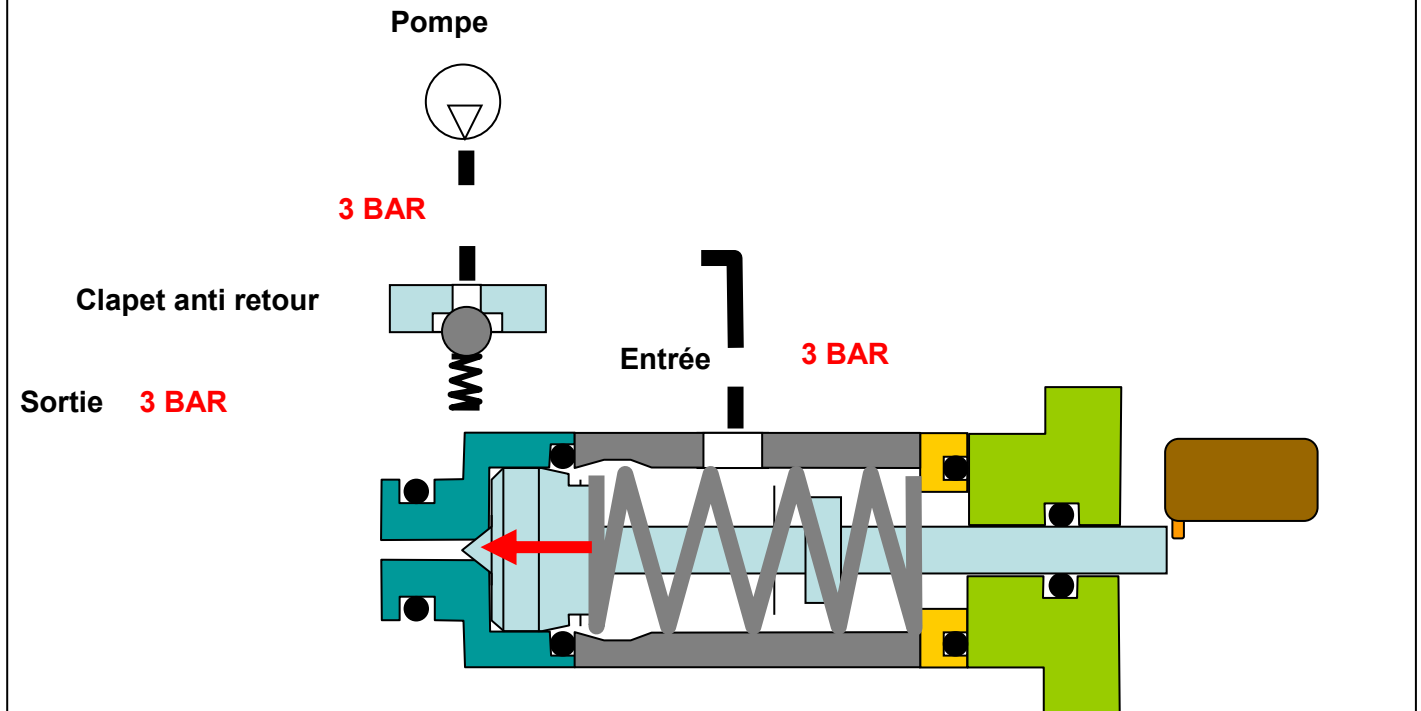
### 3.4 Arrêt du moteur – Appareil en veille avec pression de retenue

Pistolet fermé. Le moteur s'arrête. La pression dans le flexible diminue à la pression de retenue. La pompe est également à pression de retenue.



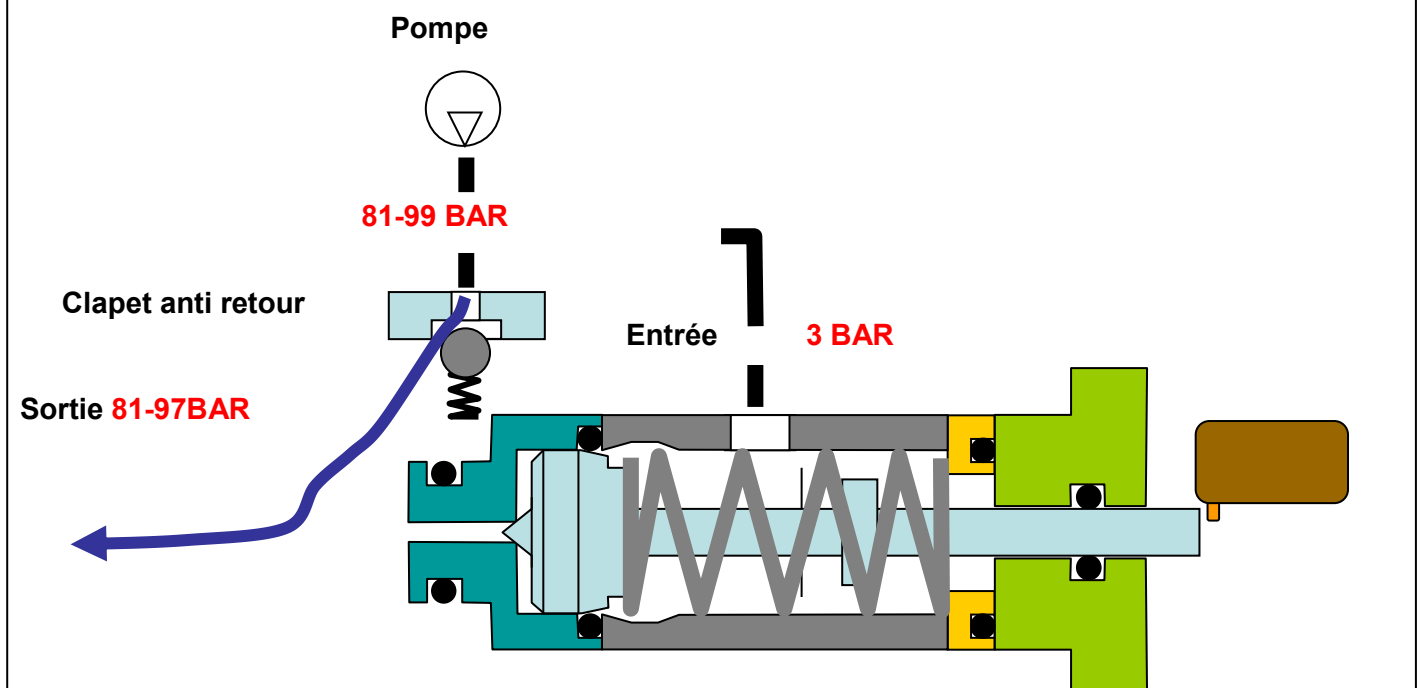
### 3.5 Appui sur le pistolet

Le pistolet est ouvert - le By-pass se referme. Le micro rupteur est désactivé, son contact se referme. Le moteur démarre.

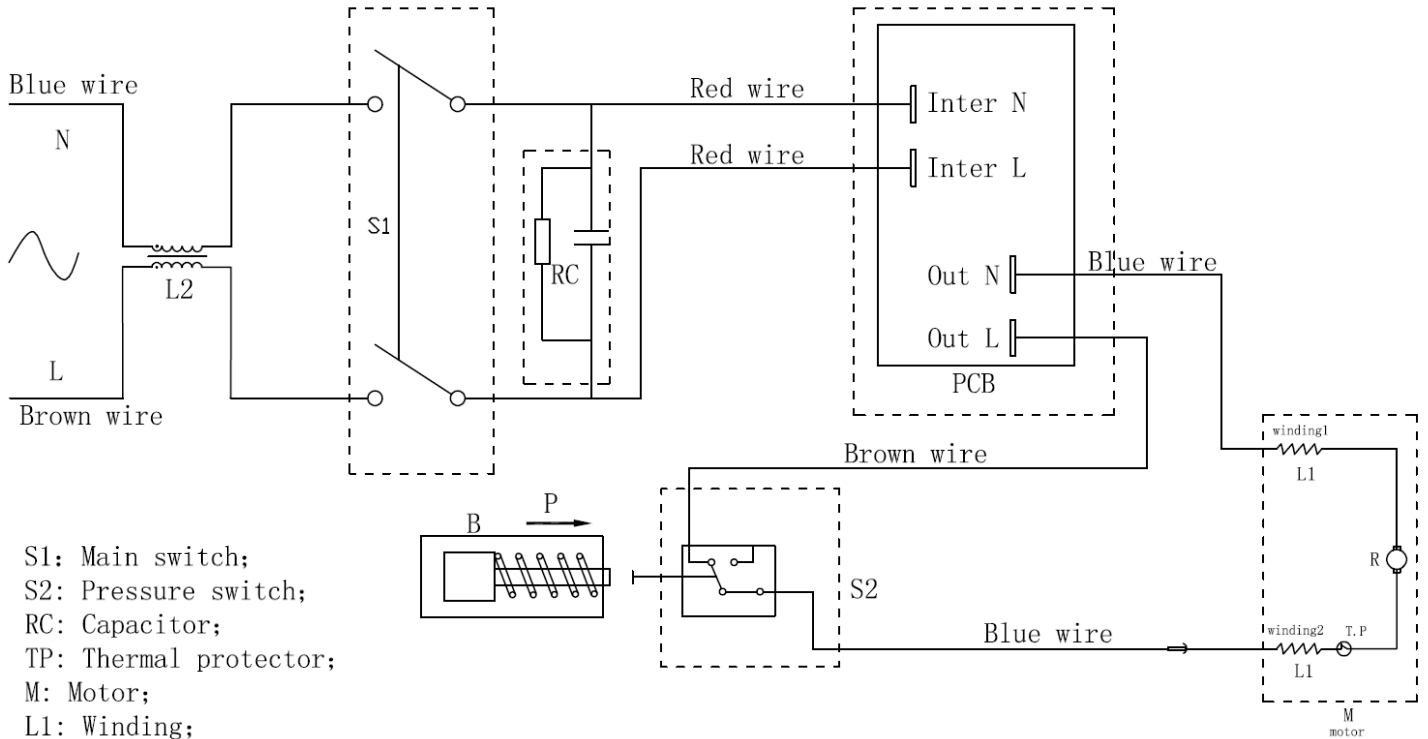


### 3.6 Machine en fonctionnement

Machine en fonctionnement (a pression de service). Le pistolet est ouvert.



## Schéma électrique du Core 140



- S1: Main switch;
- S2: Pressure switch;
- RC: Capacitor;
- TP: Thermal protector;
- M: Motor;
- L1: Winding;
- L2: Common mode Choke;
- B: Bypass valve;
- R: Rotor;
- P: Pressure;
- PCB: Speed control board;

### DANSK

Brun  
Blå  
Rød

### ENGLISH

Brown  
Blue  
Red

### DEUTSCH

Braun  
Blau  
Rot

### FRANCAIS

Brun  
Bleu  
Rouge

RC

Kondensator

Capacitor

Kondensator

Condensateur

S1

Afbryder

Switch

Schalter

Disjoncteur

S2

Enpolet afbryder/  
Mikroschitch

Single-pole switch/  
micro switch

Einpolig Schalter/  
Micro schalter

Disjoncteur monopolaire/  
Micro schwitch

M

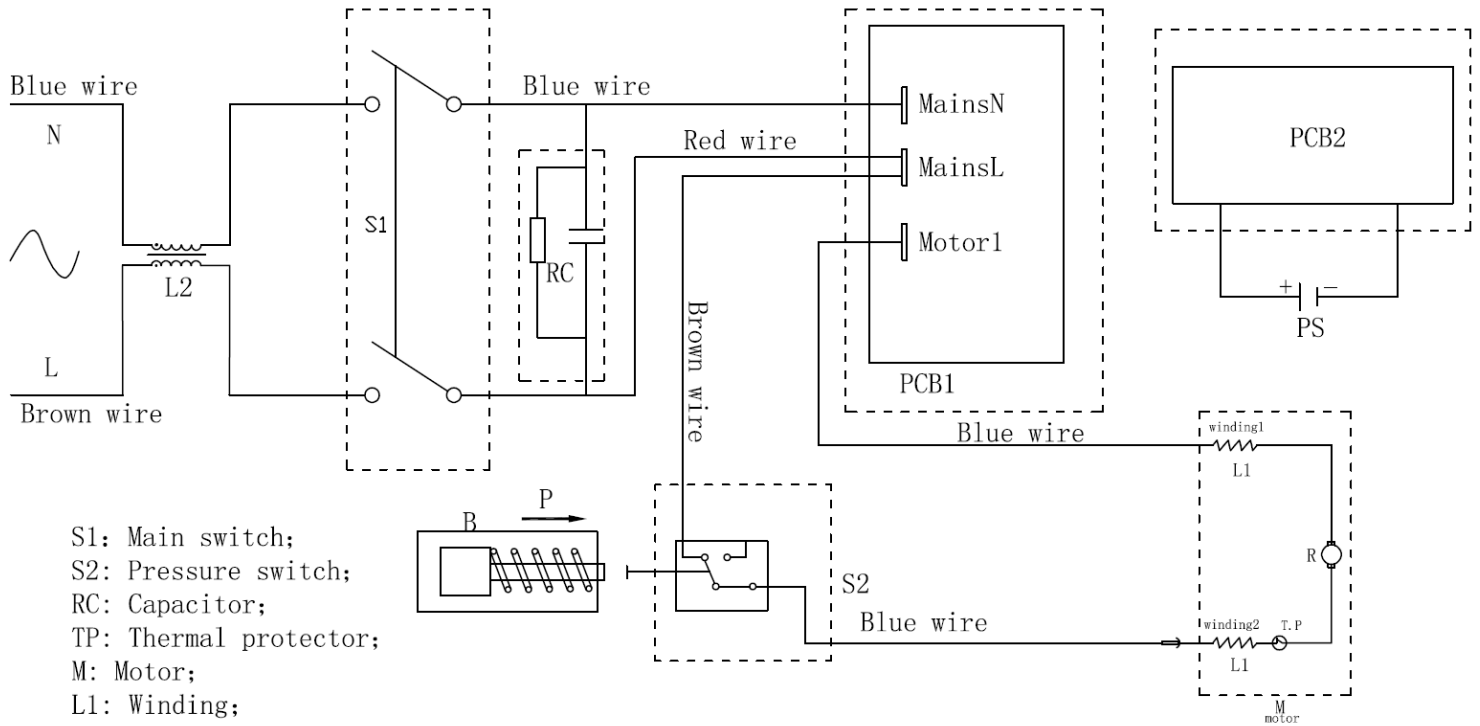
Motor

Motor

Motor

Moteur

## Schéma électrique du Core 140 IH



- S1: Main switch;
- S2: Pressure switch;
- RC: Capacitor;
- TP: Thermal protector;
- M: Motor;
- L1: Winding;
- L2: Common mode Choke;
- B: Bypass valve;
- R: Rotor;
- P: Pressure;
- PCB1: Receive PCB;
- PCB2: emission PCB;
- PS: Button battery.

### DANSK

Brun  
Blå  
Rød

### ENGLISH

Brown  
Blue  
Red

### DEUTSCH

Braun  
Blau  
Rot

### FRANCAIS

Brun  
Bleu  
Rouge

RC	Kondensator	Capacitor	Kondensator	Condensateur
S1	Afbryder	Switch	Schalter	Disjoncteur
S2	Enpolet afbryder/ Mikroschalt	Single-pole switch/ micro switch	Einpolig Schalter/ Micro schalter	Disjoncteur monopolaire/ Micro switch
M	Motor	Motor	Motor	Moteur